07810
9 788925 296227
ISBN 978-89-252-9622-7
ISBN 978-89-252-2977-5(세트)

값 5,000원

ⓒ 2012 박은아 / 대원씨아이
이 작품은 저작권법에 의해 보호를 받으며 본사의 허가 없이 복제 및 스캔 등을 이용한 온 오프라인의 무단 전재 및 유포 공유의 행위를 할 경우 그에 상응하는 법적 제재를 받게 됨을 알려드립니다

www.dwci.co.kr에서 만나요♥

nocturne 녹턴

박은아

PARK Eun-Ah

06

nocturne 녹턴
박은아 PARK Eun-Ah
06

nocturne

PARK Eun-Ah

06

nocturne

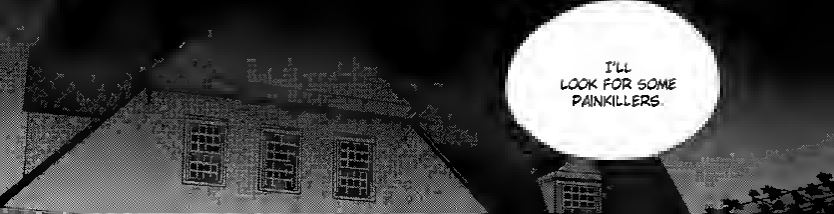
T/N - ahjussi: older man/uncle

AM I GONNA DIE?
I STILL HAVE SO MANY THINGS I WANT TO DO...
YOU'RE NOT GONNA DIE. EVERYTHING'S ALL RIGHT. IT'S NOTHING.

IF IT'S NOTHING, WHY WON'T IT STOP BLEEDING?

IT HURTS A LOT, AHJUSSI...
ARE YOU LISTENING TO ME...?
AHJUSSI, SAY SOMETHING.
AHJUSSI...!!!

WAS IT THIS...


I'LL LOOK FOR SOME PAINKILLERS.

THE REASON WHY I FELT UNEASY FOR SEVERAL DAYS...?

FEELING BETTER NOW?
YES

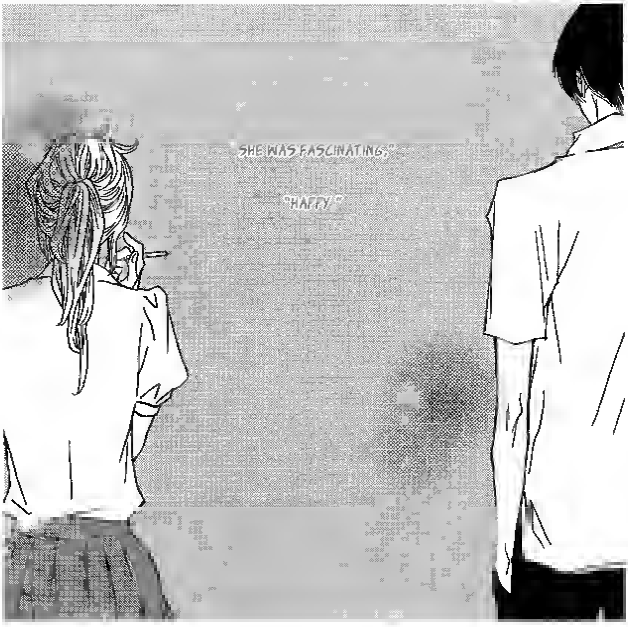
WHY ARE YOU STARING?
AH- IT'S KIND OF FASCINATING.
IS IT TRUE THAT ALL WOMEN ARE LIKE THIS?
YES, BUT YOU...
I THOUGHT YOU'D STAY THE SAME

ARE YOU GOING SOMEWHERE?
STAY HERE A BIT I'M GOING TO THE CONVENIENCE STORE
WHY?
DON'T LEAVE
I WASN'T PREPARED FOR THIS AT ALL
I DIDN'T THINK THIS DAY WOULD COME SO UNEXPECTEDLY
...I'LL BE BACK.

3
THAT'LL BE 67.

CREAK
"THE FEELING BACK THEN..."

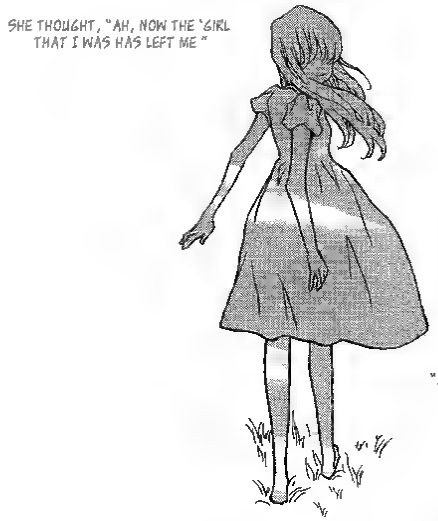
T/N - recollection from Vol 2 Ch 6

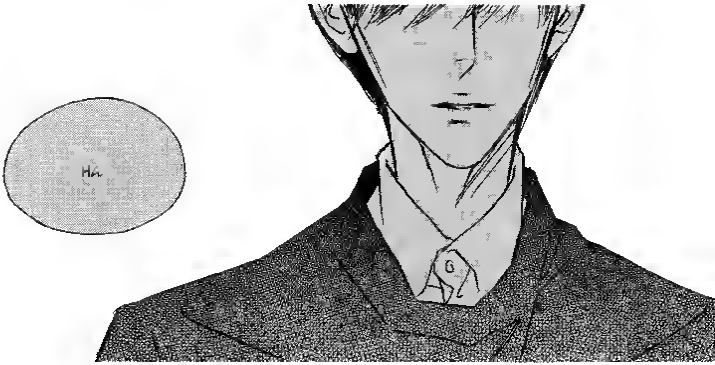


"AND SAD."

"...SAD?"

"THAT'S HOW MY MOM VAGUELY FELT AT THAT TIME."


SHE THOUGHT, "AH, NOW THE GIRL THAT I WAS HAS LEFT ME"
"AND A CHILD WHO LOOKS SO MUCH LIKE ME IS IN FRONT OF ME"


Ha

YOO SANG HYUN
YOON JI YOUNG
YI BUM

IT'S KIM DOWOOK
I...
NEED YOUR HELP RIGHT NOW
IF YOUR PREVIOUS OFFER STILL STANDS...
YES. IT NEEDS TO BE RIGHT NOW.

...PLEASE.

nocturne

SHUT
CREAK
MOM, WHERE ARE YOU GOING?
YURI'S PLACE..
IN THE MIDDLE OF THE NIGHT? WHY?
YURI'S SICK

HOW'S SHE SICK?
WHY'D SHE CALL YOU INSTEAD OF GOING TO THE HOSPITAL?
YOU'RE NEITHER A DOCTOR NOR A NURSE
IT'S NONE OF YOUR BUSINESS.
...IS IT BAD?
IT'S NOT A BIG DEAL.. WELL, I SUPPOSE IT CAN BE A BIG DEAL TO SOMEONE . HE MUST'VE BEEN DESPERATE TO HAVE CALLED ME.

I'M GOING TOO
YOU GO TO SLEEP
I'LL BE BACK
TCH...

EXPLAIN IT WITHOUT SCARING HER.
DON'T SAY ANYTHING UNNECESSARY.
CONSIDERING THAT YOU'RE ASKING ME FOR A FAVOR, AREN'T YOU BEING TOO PICKY?
YOU CALLED FOR MY HELP. SO I'LL TAKE CARE OF IT. YOU DON'T HAVE TO WORRY ABOUT IT ANYMORE.

...STOP FROWNING, MR. KIM DOHOOK.
IT WAS BOUND TO HAPPEN BECAUSE SHE'S A GIRL. ELSEWHERE THEY'D BE HAVING A PARTY FOR SUCH AN EVENT...

NO WHENEVER I WAS SICK AHJUSSI ALWAYS STAYED BY MY SIDE THROUGHOUT THE NIGHT
WHY CAN'T HE DO SO TONIGHT?
FOR HOW LONG ARE YOU PLANNING ON DEPENDING ON AHJUSSI?
HE CAN'T DO EVERYTHING FOR YOU.
IF YOU WANT TO CONTINUE DIRTYING HIS BED LIKE THAT, GO AHEAD AND STAY THERE FOR THE NIGHT.
I'M DIRTYING HIS BED?
YEAH. JUST LOOK AT YOURSELF.

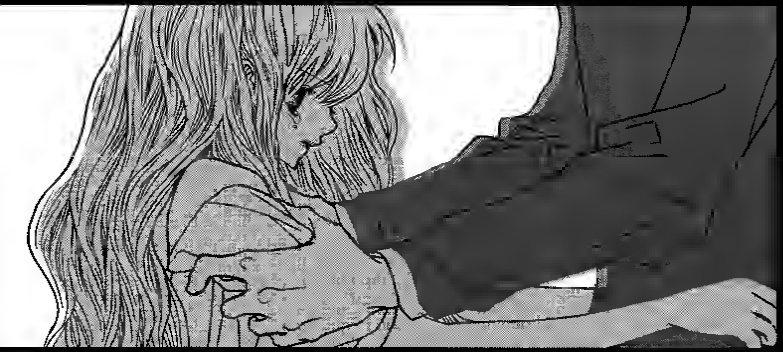
RED
TSK...
I HATE THE COLOR RED

I WAS SO EMBARRASSED THE DAY I SPILLED JUICE ON MY DRESS
BECAUSE I DIRTIED MYSELF IN FRONT OF AHJUSSI
"IT DOESN'T LOOK GOOD"
IT WAS THE SADDEST DAY SINCE I STARTED LIVING WITH AHJUSSI

AHJUSSI!

N. ajumma older woman/ "auntie"

I'M GONNA STAY BY
YOUR SIDE ALL NIGHT LONG



THE DAY AHJUSSI TOLD ME HE LOVED ME

THE HAPPIEST DAY OF MY LIFE

THE FIRST TIME I LEARNED OF SHAME

THE DAY I NO LONGER WAS A CHILD

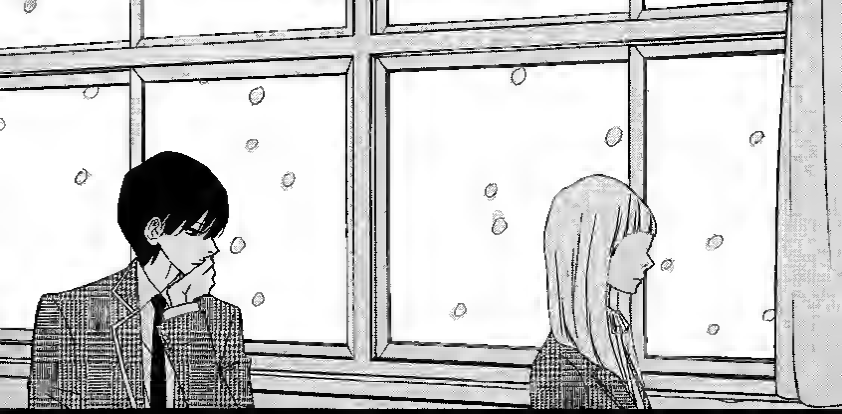
Scanner: ggumso
Translator: enchanted
Proofreader: x5ga
Cleaner: cheesecake
Typesetter: blueBonnet
Quality Checker: Tessa

Visit us at: ww_.evilflawers.com

nocturne

#.32

And now, I'd like to congratulate our graduates, who now stand at a new starting point...
Everyone, today, I know you are filled with great happiness and expectations for the new world...



IF IT CONTINUES TO FALL LIKE THIS, THERE'S GONNA BE QUITE A THICK LAYER OF SNOW

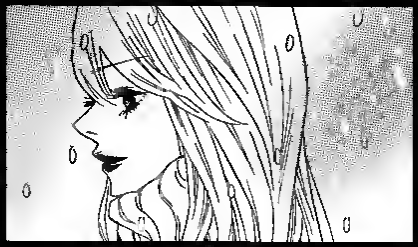
HELLO?
YES, IT JUST ENDED.
THAT'S OKAY.
I WASN'T PLANNING ON COMING EITHER, BUT I DID ANYWAY.
DOWOOK!

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
.....
HOW CAN A GRADUATING STUDENT NOT ATTEND HIS OWN GRADUATION?
EXACTLY...
DOWOOK!

WHAT? ARE YOU LISTENING TO ME?
EXACTLY... EVEN IF I'M ABSENT ON MY GRADUATION DAY, I'LL GRADUATE ANYWAY.

CONGRATULATIONS ON GRADUATING
IS THERE ANYTHING YOU WANT TO EAT?
I MAY NOT HAVE GRADUATED, BUT I AM YOUR SUNBAE, SO I'LL PAY~
TN: Dowook previously spoke in a formal tone. When he says "What are you saying," he speaks informally.
THAT'S WHY YOU'RE SO SKINNY. TSK TSK~
NO.
WHAT ARE YOU SAYING...?
WHY ARE YOU DROPPING FORMALITIES?
MY GOD...

BUT WHAT ARE YOU DOING HERE?
YOU COULDN'T POSSIBLY HAVE COME HERE JUST TO CONGRATULATE ME FOR GRADUATING


I MOVED HERE ABOUT 2 MONTHS AGO. I WAS OUT TO BUY SOMETHING AND I SAW THEM SELLING FLOWERS ON THE STREET.
THAT'S HOW I KNEW THE GRADUATION WAS TODAY. I REMEMBERED THE TIME I WORE A UNIFORM PRETENDING I WAS A STUDENT HERE, SO I CAME TO VISIT

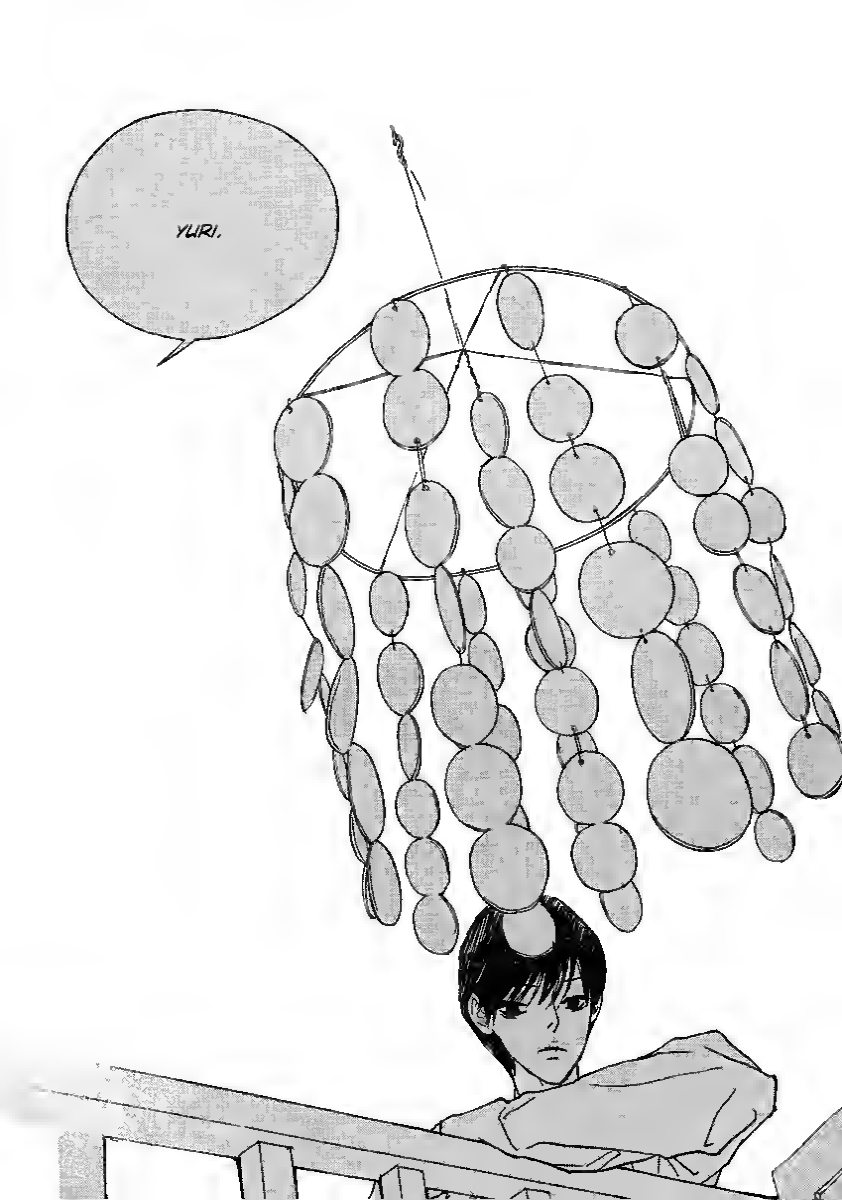
THEN I MAY NOT HAVE SEEN YOU TODAY. I WAS THINKING ABOUT NOT COMING.
I'M GLAD I CAME

TN: Hoobae (lower classman) / Sunbae (upper classman)
I'M SO PROUD OF MY GRADUATING HOOBAE* THAT I'M SERIOUS ABOUT BUYING YOU DINNER
THANKS, BUT I'M SUPPOSED TO MEET A FRIEND FOR DINNER
A FRIEND?
IS IT A GIRL?
ANYWAY, LET'S GO IN SOMEWHERE AND TALK FOR A BIT.
I'M CURIOUS AS TO HOW YOU'VE BEEN.
WAIT..
AFTER I BUY BABY FORMULA...
BUY WHAT?
BABY FORMULA.

I'M A MOTHER NOW

HA...
YOU SURE KNOW HOW TO SURPRISE PEOPLE
YOU NEVER GET BORED THOUGH, RIGHT?
I WONDER WHAT SUNBAE'S CHILD LOOKS LIKE...
SHE LOOKS EXACTLY LIKE ME WHEN I WAS LITTLE.

WHERE SHOULD WE GO..?
...
IT WON'T STOP SNOWING, AND THE COFFEE SHOP IS PACKED
WANNA DRINK SOMETHING WARM AT MY HOUSE?
IT'S CLOSE BY.
AH... IS THAT OKAY?
WON'T THE BABY CRY IF SHE SEES SOMEONE UNFAMILIAR?
NO, SHE'S REALLY CALM..
WHAT'S HER NAME?


YURI.

Scanner: ggumso
Translator: enchanted
Proofreader: x5ga
Cleaner: cheesecake
Typesetter: blueBonnet
Quality Checker: Tessa

Visit us at: ww_.evilflowers.com

nocturne

#.33

HER NAME. .
WHY'D YOU NAME HER THAT?
BECAUSE I WANT HER-TO-BE CLEAN AND TRANSPARENT. . .
SPARKLY AND BRIGHT. .

BUT "YURI"...
Fshhh
BREAKS EASILY TOO..
...?
WHAT DID YOU SAY JUST NOW?

AH.. IT'S NOTHING. I'M A BIT CONFUSED, BUT...
YURI'S...CUTE. SHE'S NOT CRYING, EVEN THOUGH I'M A STRANGER.

YURI, IT'S TIME TO EAT
COME HERE GIRL...
I-I-...

SUNBAE YOU SEEM DIFFERENT FROM HOW YOU WERE IN THE PAST.
WHEN I FIRST SAW YOU, YOU LOOKED LIKE A QUEEN.
BUT NOW, YOU SEEM... SOMEWHAT PLAIN.

MAYBE IT'S BECAUSE OF YURI, BUT YOU SEEM TO BE DOING BETTER THAN THE LAST TIME I SAW YOU, SO I FEEL RELIEVED.
I SEEM BETTER?
THE REASON WHY I CHOSE TO GIVE BIRTH TO YURI WAS BECAUSE BACK THEN, THERE WAS NO ONE NEXT TO ME BUT THIS CHILD.

AH . I REALLY HAVE TO GO NOW
NOW THAT YOU'VE GRADUATED, I GUESS YOU HAVE NO REASON TO COME AROUND HERE ANYMORE
WHEN ARE YOU GONNA INTRODUCE YOUR GIRLFRIEND TO ME?
IS SHE PRETTY?
HMM. I GUESS. YOU SHOULD COME OUT WITH YOUR CHILD MORE
HAHA . SHE IS ALTHOUGH SHE STILL HAS BRACES ON RIGHT NOW.

SO SHE STILL HAS BRACES... SHE MUST NOT BE PRETTY.
Smirk
.....
I GUESS IT'S A MATTER OF TASTE, BUT MY FRIEND IS PRETTY. WHEN SHE GETS HER BRACES REMOVED, SHE'LL BE EVEN PRETTIER.
I SHOULD GO NOW.
YEAH. BYE.
WHY IS IT THAT THINGS NEVER WORK OUT WITH THIS KID?

TIME...

WHY ISN'T
TIME EVER ON
MY SIDE?

Scanner: ggumso
Translator: enchanted
Proofreader: x5ga
Cleaner: cheesecake
Typesetter: TailBreeze
Quality Checker: Tessa

Visit us at: www.evilflowers.com

nocturne

#.34

RECOMMEND SOMETHING FOR US, UNNI~
.....
I DON'T KNOW... HOW ABOUT PINK LADY AND BLUE SAPPHIRE?
SOUNDS GOOD.
OKAY.
AND CANAPE AS A SIDE DISH?

ARE YOU REALLY THAT BUSY? YOU DON'T EVEN HAVE TIME TO SIT AND CHAT A LITTLE?
WE HAVE QUITE A FEW ORDERS PILED UP, SO YOU'LL HAVE TO WAIT A BIT.
IT'S PEAK TIME RIGHT NOW. SO THAT'S A BIT HARD TO DO.
I'LL PAY FOR THE CANAPE

Sigh

Excuse me.
HE WENT TO TAKE A
IS THERE SOMETHING YOU NEED?
CAN I SMOKE?
SURE, GO AHEAD.
NO. WE'RE LEAVING NOW. CAN I TALK TO YOU FOR A SEC?
WHERE'S DOWOOK?

I REALLY WANTED TO MEET YOU AT LEAST ONCE.
I'VE HEARD ABOUT YOU FROM DOWOOK.
SO HE LIKES THIS TYPE OF GIRL...
THAT'S A BIT UNEXPECTED...
ABOUT ME? LIKE WHAT?

THAT A SINGLE MOTHER WHO GOT KNOCKED UP EARLY AND DROPPED OUT OF HIGH SCHOOL
IS WANDERING BETWEEN VARIOUS PART TIME JOBS?
.....
I KNEW YOU DROPPED OUT. YOU WERE QUITE FAMOUS JUST THAT....

HE LIKED YOU...
THAT IS...
IN THE PAST...

I DIDN'T THINK THAT THAT WOMAN WOULD FALL SO LOW.
FALL?
ARE YOU TALKING ABOUT HOW SHE'S LIVING?
ISN'T IT FINE IF SHE'S SATISFIED?
SHE CAN'T POSSIBLY BE SATISFIED LIVING LIKE THAT.
WHETHER IT'S GOOD OR BAD, THAT SUNBAE WAS REALLY GREAT...
SHE WAS POPULAR AMONG GIRLS TOO. "I WANT TO BE LIKE HER"...YOU KNOW THOSE KIND OF THINGS.

BUT I GUESS
ADMIRATION
CAN CHANGE TO
SYMPATHY
AFTER ALL

Scanner: ggumso
Translator: enchanted
Proofreader: x5ga
Cleaner: cheesecake
Typesetter: TailBreeze
Quality Checker: Tessa

Visit us at: www.evilflowers.com

nocturne

#.35

WHEN THE SALESPERSON ASKED WHAT SIZE I WANTED, I ASKED FOR THE BIGGEST SIZE THEY HAD.

IT'D BE TROUBLESOME IF THE SHOES FIT TIGHTLY BEFORE YOU TURN 20

I LOVE YOU.

BUT, YURI, YOU...

"MIN-JUNG TOOK 6 HOURS TO DRIVE FROM POINT A TO B AT 3 KM/H."
Vroom
"WHAT IS THE DISTANCE BETWEEN A AND B?" DISTANCE = TIME X SPEED, SO THE ANSWER IS CHOICE #2.

MEM MEM MEM~
BUM, HAVE YOU EVER RIDDEN AN AIRPLANE?
NOPE.
AN AIRPLANE MUST BE THE FASTEST ON THIS PLANET, RIGHT?
*T/N SOUND OF CICADAS
WHAT ABOUT ROCKETS?
AND EVEN BETWEEN PLANES, COMBAT PLANES ARE PROBABLY EVEN FASTER
BUT I CAN'T RIDE THOSE WITHOUT AHJUSSI, I DON'T HAVE ANY MONEY, SO I WON'T BE ABLE TO RIDE A PLANE
IF I WANT TO GO SOMEWHERE FAST, IS MY ONLY OPTION TO RUN?

WHO'S THE FASTEST RUNNER IN THE WORLD?
...
I CAN RIDE A BIKE REALLY FAST
HEH HEH HEH
I WAS ABLE TO CATCH UP TO A BUS ONCE
REALLY? HOW?
HOW ELSE? PEDAL WITH ALL YOUR MIGHT
...
Sigrie
BUM, YOU'RE FUNNY AT THE WEIRDEST MOMENTS!

WANT A RIDE?
YEAH!
BUT YOU'LL NEED AHJUSSI'S PERMISSION I DON'T THINK HE'LL ALLOW IT.
UM... IT'LL BE ALL RIGHT. EVER SINCE YOUR MOM CAME, AHJUSSI HASN'T BEEN GIVING ME MUCH ATTENTION.
BUM! TIME TO GO HOME!
SNIFF
HOW CAN THIS NOT BE A DIDACTIC NOVEL?
THIS IS COMPLETE TREACHERY...

IF A NOVEL'S LIKE THIS TOO, THEN ISN'T LIFE BEING TOO HARD?

nod
nod

SFX: CREAK
SFX: GETS UP

WELCOME BACK.
YEAH. I THOUGHT YOU'D BE SLEEPING.
I WOKE UP AT THE SOUND OF THE CAR.
I DIDN'T GET TO SEE YOU YESTERDAY EVENING BECAUSE YOU CAME BACK SO LATE. AND THE NIGHT BEFORE.

AH... TODAY'S WEDNESDAY.
UM... YOU SEEM TO ALWAYS COME HOME LATE NOWADAYS. YOU MUST BE REALLY BUSY.
YEAH... KIND OF.
BUM AND AJUMMA CAME OVER TODAY

BUM SAID HE'D LET ME RIDE ON HIS BIKE. IT'S OKAY, RIGHT?
BIKE?

DON'T RIDE TOO FAR.
AS LONG AS YOU COME BACK BEFORE THE SUN SETS, YOU CAN RIDE IT.
BUM SAID HE CAN RIDE HIS BIKE AS FAST AS A BUS
THEN THE SPEED... DO YOU KNOW HOW FAST THAT IS?
I'M TIRED NOW, SO WE'LL TALK LATER

SHUT
.....

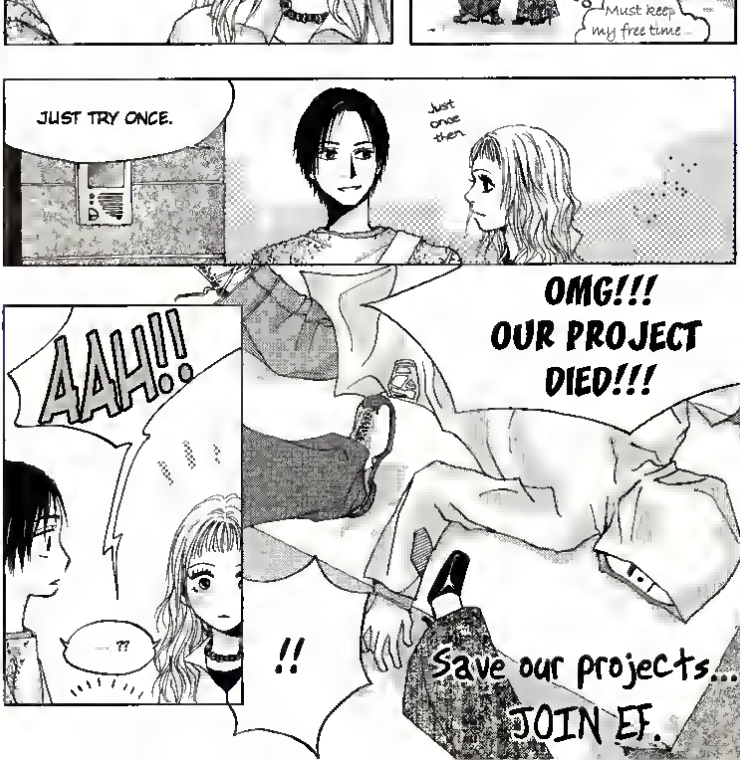
I GUESS ON "THAT DAY"
I LOST MY LOVABILITY.
HOLD ON TIGHT!
I'M TAKING OFF~!!

Scanner: ggumso
Translator: enchanted
Proofreader: x5ga
Cleaner: cheesecake
Typesetter: Nekomikoto
Quality Checker: Tessa

Visit us at: ww_.evilflowers.com

IF YOU JOIN, WE WILL MAKE SURE YOU ENJOY YOUR PROJECTS.
PFF.

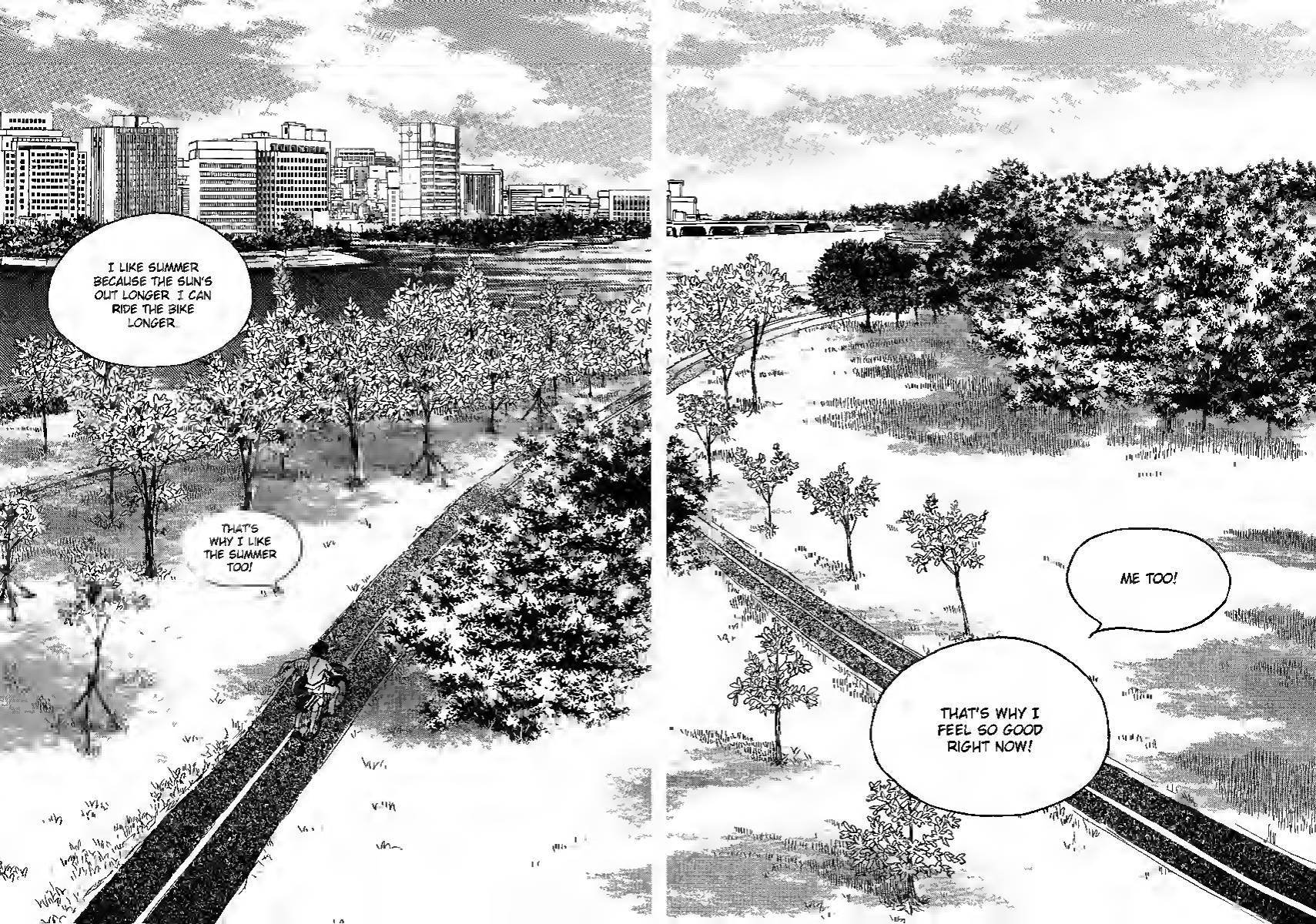
Must have editors...
THERE ARE PERKS: READING CHAPTERS FIRST. FEELING HELPFUL...
WELL...
Must keep my free time...


JUST TRY ONCE.
Just once then...
AAH!!
...??
!!
OMG!!! OUR PROJECT DIED!!!
Save our projects...
JOIN EF.

I LIKE HOW THE WIND FEELS AGAINST MY BODY WHEN YOU GO FAST.
ME TOO...
PIRATE

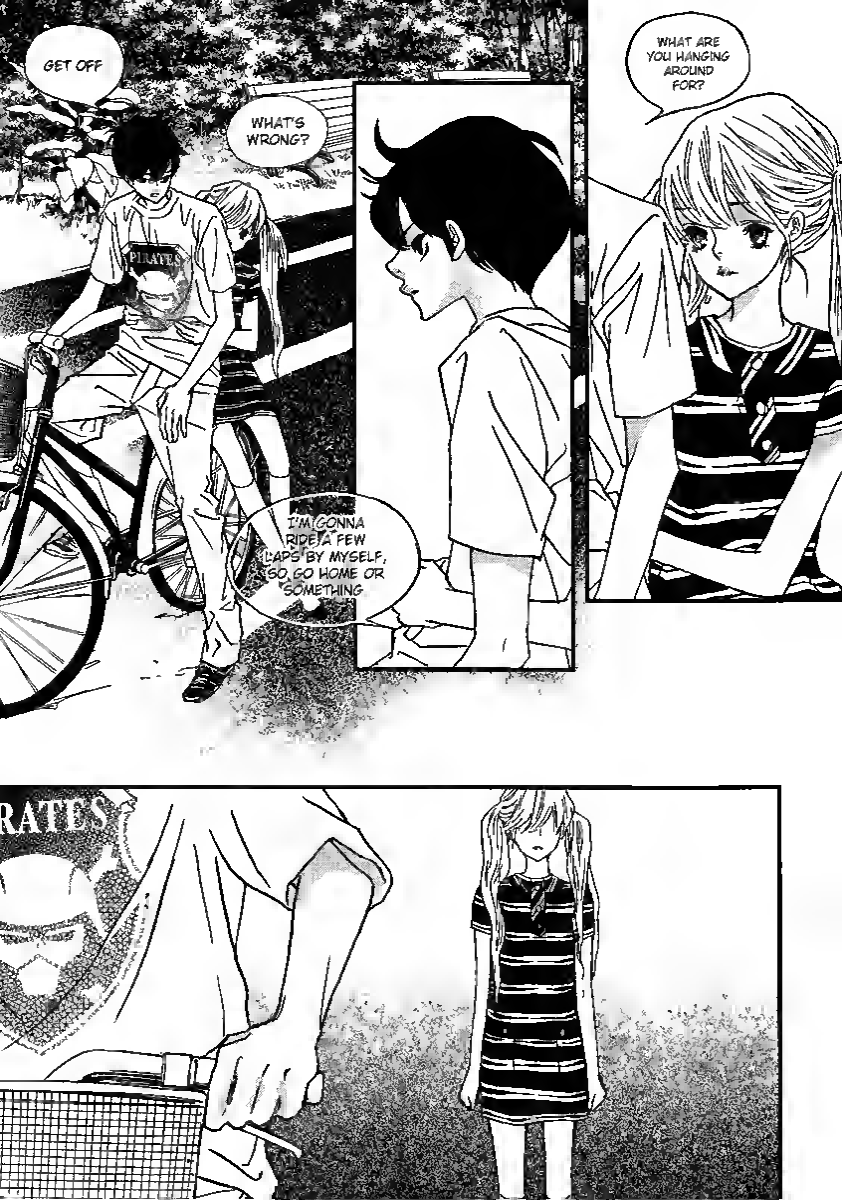
nocturne

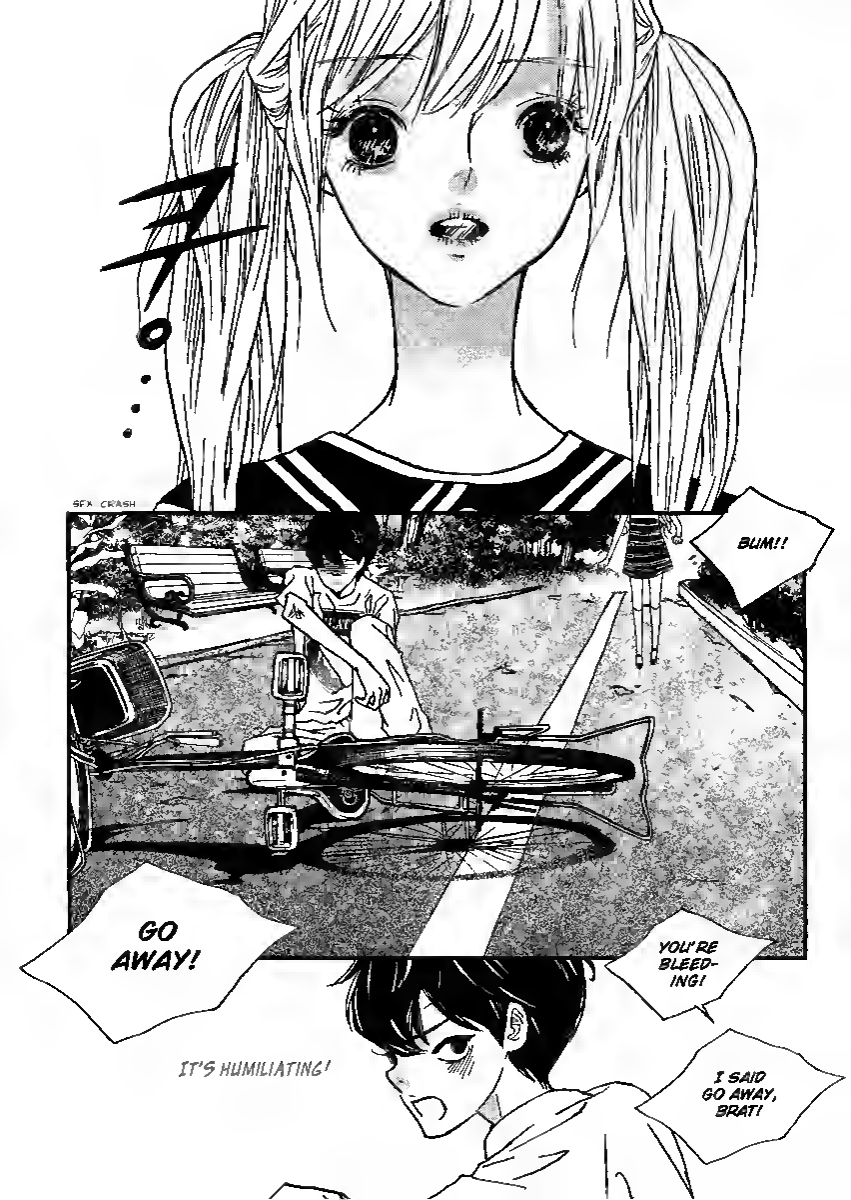
#.36

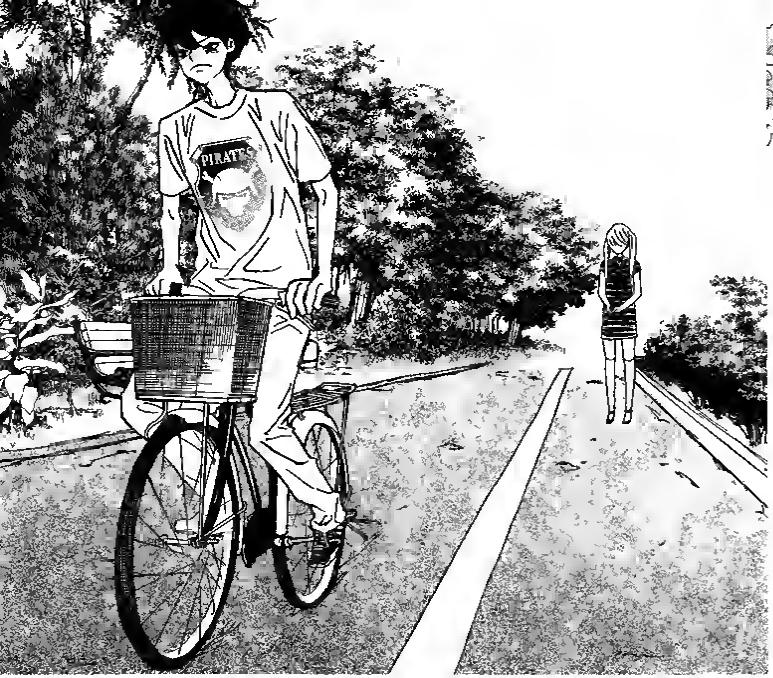

I LIKE SUMMER BECAUSE THE SUN'S OUT LONGER. I CAN RIDE THE BIKE LONGER.
THAT'S WHY I LIKE THE SUMMER TOO!
ME TOO!
THAT'S WHY I FEEL SO GOOD RIGHT NOW!

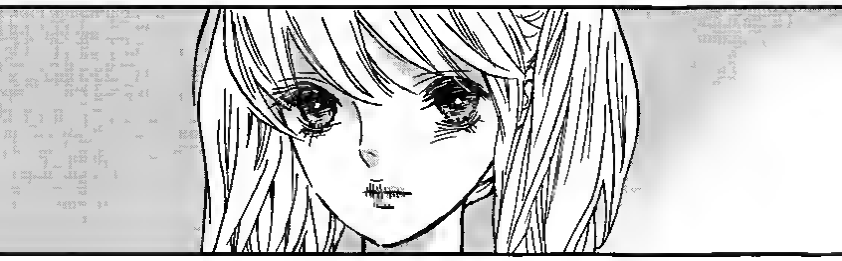
BUT, YURI, I DON'T THINK YOU SHOULD DRIVE WHEN YOU GROW UP.
I GET THE FEELING YOU'LL TURN INTO A SPEED DEMON.
SPEED DEMON?
WHAT'S THAT?
WHAT ELSE? IT'S A PERSON WHO LOVES SPEED LIKE CRAZY.
YOUR MOM ALSO...

AND BECAUSE OF THAT, MY INNOCENT DAD...
HM?
NO, IT'S NOTHING.
WHY'D YOU STOP IN THE MIDDLE OF YOUR SENTENCE?
SFX: SCREECH
SHUT UP! I SAID IT'S NOTHING!!

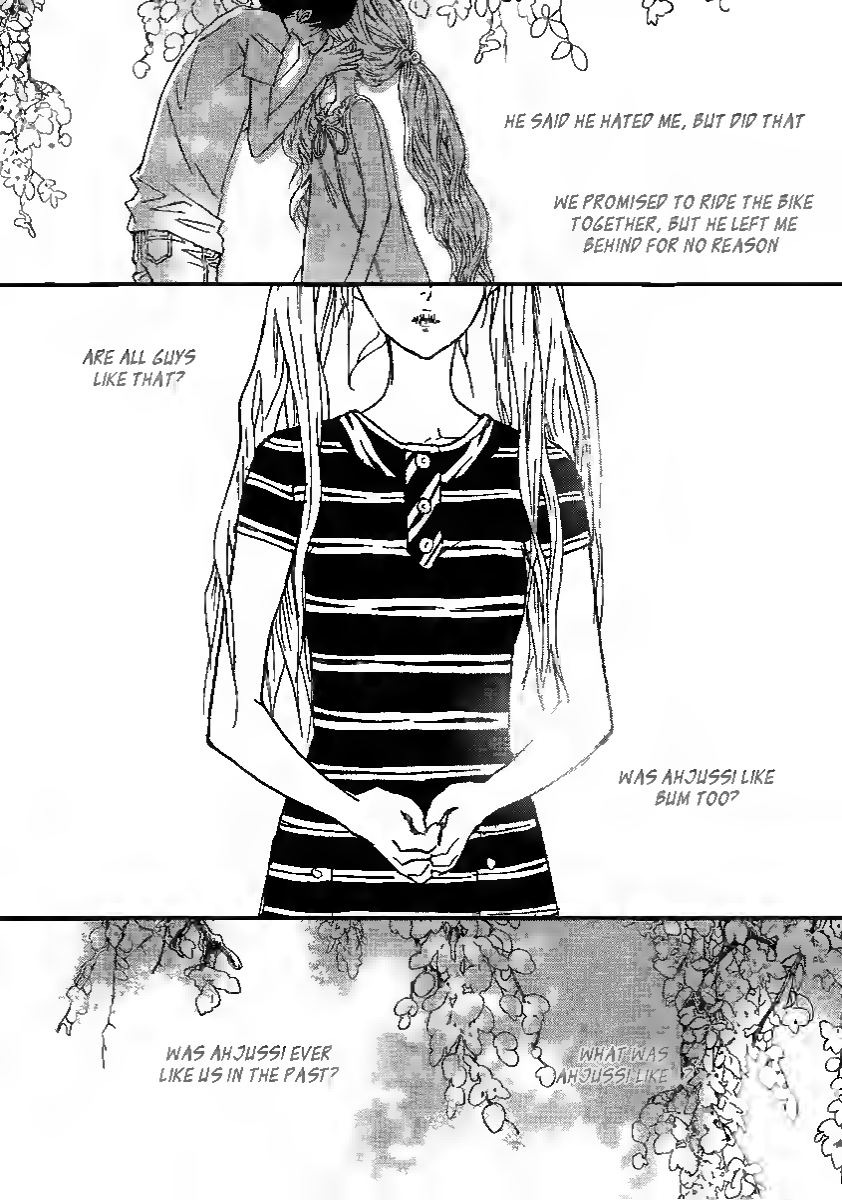

GET OFF
WHAT'S WRONG?
I'M GONNA RIDE A FEW LAPS BY MYSELF, SO GO HOME OR SOMETHING
WHAT ARE YOU HANGING AROUND FOR?
RATES


SFX: CRASH
BUM!!
GO AWAY!
YOU'RE BLEEDING!
IT'S HUMILIATING!
I SAID GO AWAY, BRAT!

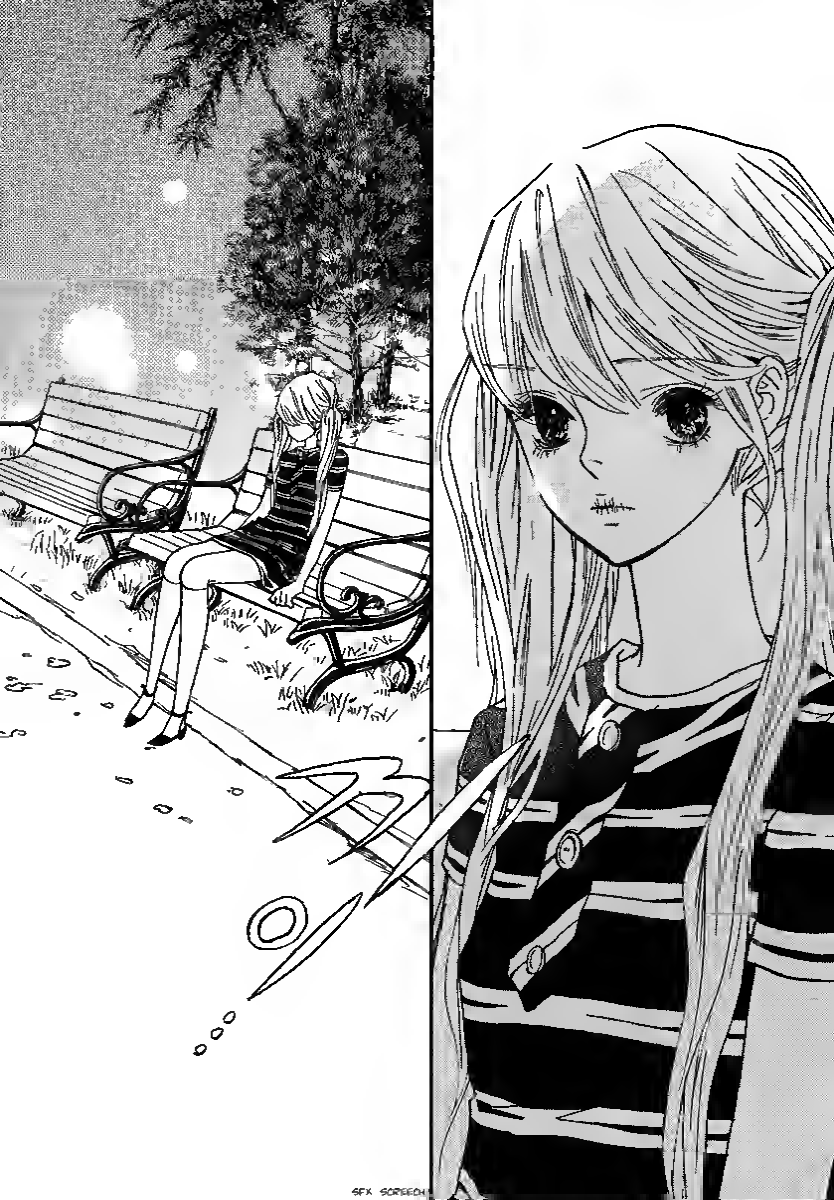




I DON'T UNDERSTAND BUM


HE SAID HE HATED ME, BUT DID THAT
WE PROMISED TO RIDE THE BIKE TOGETHER, BUT HE LEFT ME BEHIND FOR NO REASON
ARE ALL GUYS LIKE THAT?
WAS AHJUSSI LIKE BUM TOO?
WAS AHJUSSI EVER LIKE US IN THE PAST?
WHAT WAS AHJUSSI LIKE

BUT... SHOULDN'T
I WAIT FOR BUM?


SFX SOBBED

IT GOT DARK.
YEAH. THE DAYS ARE GETTING SHORTER.

YOU'RE GONNA LET ME RIDE NEXT SUNDAY TOO, RIGHT?
YEAH...

Scanner: ggumso
Translator: enchanted
Proofreader: x5ga
Cleaner: cheesecake
Typesetter: Nekomikoto
Quality Checker: Tessa

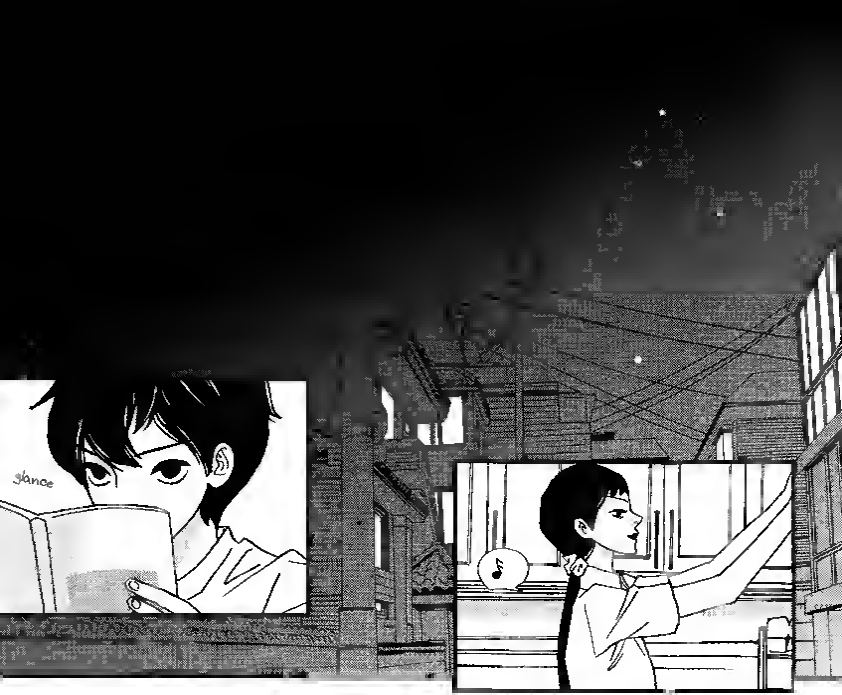
Visit us at: www.evilflowers.com

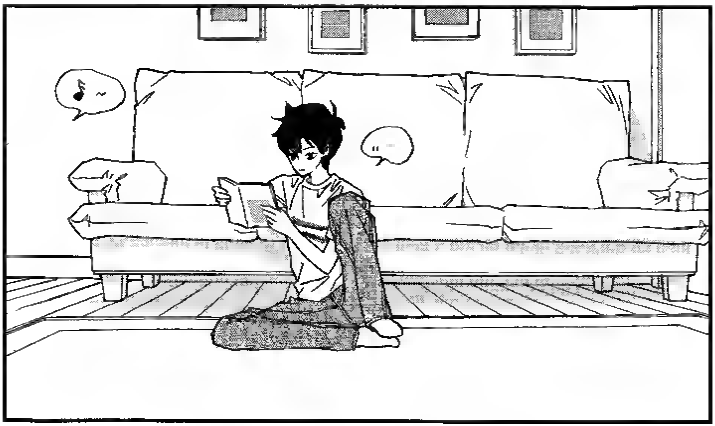
WE NEED 1 TYPESETTER
FOR NOCTURNE
PLEASE APPLY AT HTTP://WWW.EVILFLOWERS.COM

If you enjoyed this title please support the manhwaka and buy this manhwa!
Please buy this title when it becomes available in your area!
Evil Flowers

nocturne

#.37


glance



NO MATTER HOW MANY TIMES I THINK ABOUT IT, THAT WAS DEFINITELY "KIDNAPPING."
I THINK THAT WAS "KIDNAPPING."
WHAT?
YOU KNOW... IT'S LIKE, WHEN YOU WERE YOUNGER, AND YOU FELT SOMETHING WAS STRANGE BUT YOU DIDN'T KNOW WHAT, BUT THEN WHEN YOU GOT OLDER, YOU REALIZED WHAT IT WAS
THERE WAS NO REASON FOR THAT GIRL TO COME TO OUR HOUSE
And her being your friend's daughter was a lie.
NOW THAT I THINK ABOUT IT, WHEN MOM BROUGHT YURI TO OUR HOUSE FOR THE FIRST TIME

WHY DID YOU DO IT?
.....
THEN WERE YOU THINKING ABOUT IT?
WOW... MOM ALWAYS GOT MAD WHEN SHE SAW SUCH PEOPLE ON THE NEWS
LET ME MAKE IT CLEAR. I NEVER TOUCHED A SINGLE HAIR ON THAT CHILD. EVER.
AND THAT KID RETURNED SAFELY TO AHJUSSI'S ARMS.
ISN'T THAT WHAT'S IMPORTANT?
WHETHER YURI'S MOM IS BAD OR MOM IS BAD
I CAN'T TELL WHO'S WORSE ANYMORE

MOM, DO YOU HATE YURI?
SHE DIDN'T CAUSE THE ACCIDENT THOUGH.
YEAH... AND THE PRESENT IS MORE IMPORTANT.
I DON'T HATE HER OR ANYTHING. JUST...
IF YOU WERE TO QUANTIFY HAPPINESS, I WISH YURI WOULD ONLY HAVE HALF OF YOURS.
IF YOU WERE TO EXPERIENCE MISFORTUNE TEN TIMES BECAUSE OF THAT ACCIDENT...
I WISH YURI WOULD EXPERIENCE TEN TIMES MORE THAN THAT.
I CAN'T HELP IT AS LONG AS I'M HUMAN AND AS LONG AS I'M YOUR MOTHER.

I DON'T UNDERSTAND, BUT I CAN'T BLAME YOU EITHER YOU'RE MY MOM
BUT YOU SHOULDN'T DO THAT ANYMORE.
HEY- WHO DO YOU THINK IS TAKING CARE OF YURI NOW?!
SO, BUM, YOU OF ALL PEOPLE SHOULDN'T BLAME ME.
ALL RIGHT, SON?
I DON'T UNDERSTAND YURI'S AHJUSSI EITHER
WHY DID HE LEAVE HER IN YOUR CARE THAT DAY?

WELL... A WOMAN WHO KNOWS THEIR RELATIONSHIP AND THAT HE CAN CALL UP IN THE MIDDLE OF THE NIGHT WAS PROBABLY HARD TO FIND.
BUT FROM YURI'S PERSPECTIVE, MOM
IS A "DANGEROUS PERSON."
IF YOU WERE TO EVALUATE DANGER PURELY OBJECTIVE, DISREGARDING WHAT HAPPENED,
EVEN AFTER CONSIDERING EVERYTHING, WOULD I BE AS DANGEROUS AS HER?
WHAT..?

THE PERSON WHO'S THE REAL MYSTERY HERE IS YURI'S MOM, OH SU MIN.
WHAT ARE THAT WOMAN'S REAL INTENTIONS? AND WHAT ABOUT THE MAN WHO ACCEPTED THAT CRAPPY WILL...
YOU CAN'T JUST LEAVE YOUR DAUGHTER IN THE HANDS OF A YOUNG SINGLE MAN. YOU'D HAVE TO BE EITHER CRAZY, OR HAVE SOME ULTERIOR MOTIVES...
THAT WOMAN IS THE ONE WHO'S WORSE.

I'M BACK.

SO, NOTHING HAPPENED?
INDEED.
WAS IT FUN?
...YES.

VERY...
THEN GO WASH UP AND SLEEP
YES.
YURI.
YES?
NEXT TIME COME BACK A LITTLE SOONER.
THE DAY'S GETTING SHORTER

DID YOU WAIT LONG?
.....
YEAH.
SOME PART OF ME TELLS ME IT'S A PROBLEM, BUT

I LIKE THAT SIDE OF AHJUSSI
I DIDN'T LIKE CIGARETTES, BUT I LIKED THE IMAGE OF AHJUSSI SMOKING.
I'M SORRY. I'LL COME HOME EARLIER NEXT TIME.
BUM AND I BIKED ALL SUMMER UNTIL WE GOT SICK OF IT

WHEN THE SOUND OF CICADAS GREW LOUDER,
WE PLACED A BET ON WHETHER WE COULD CATCH UP TO A BUS,
AND WE GOT IN A MINOR ACCIDENT

I'M SORRY.

DO YOU KNOW WHAT YOU'RE SORRY ABOUT?
FOR CAUSING AN ACCIDENT...
DO YOU THINK I'M MAD BECAUSE OF THE ACCIDENT?
LOOK AT YOURSELF.
WHAT ARE YOU GOING TO DO IF YOU GET SCARS? YOU'RE A GIRL
.....

WHAT'S THE DEAL IF I GET A FEW SCARS?
IT'S MY BODY ANYWAY. IT'S OKAY.

SO ARE YOU TELLING ME NOT TO MIND WHETHER OR NOT YOU'RE INJURED? BECAUSE IT'S YOUR BODY?
THAT'S NOT...
IS THAT WHAT YOU'RE SAYING? NOW THAT YOU'RE ALL GROWN UP...
Are you having an attitude?
I TOLD BUM TO CATCH UP WITH THE BUS BUT...

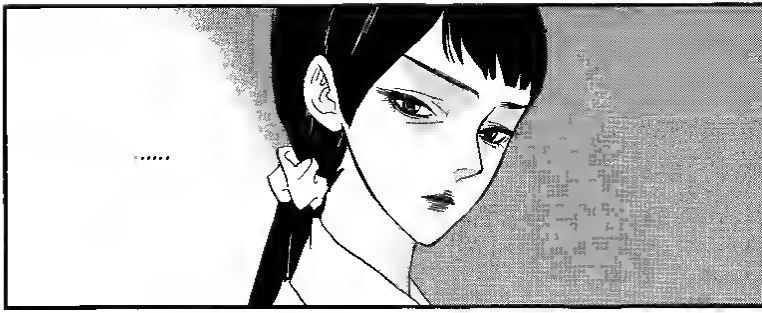
HE GOT MORE HURT THAN I DID.
I'LL GO MEET THE ATTENDING PHYSICIAN, SO STAY PUT AND DON'T GO ANYWHERE.
...

GET OUT.

HOW DARE YOU COME HERE?
I CAME TO SEE IF BUM WAS ALL RIGHT.
DOES THIS LOOK ALL RIGHT TO YOU?
HOW INSENSITIVE...
MOM! YOU SAID YOU WOULDN'T BE LIKE THIS!
I'M OKAY, SO GO!
.....

HE SAID HE'D COME HERE AFTER SPEAKING WITH THE DOCTOR.
WHAT ABOUT AHJUSSI?
LET'S GO.
MOM, WHERE ARE YOU GOING?!
MOM!!
.....
Ugh

YOU'RE THE SAME AGE AS BUM, AREN'T YOU?
YES
YOU LOOK LIKE A MIDDLE-SCHOOLER DRESSED LIKE THAT. DO YOU GO TO SCHOOL?
I'LL BE GOING NEXT YEAR.


.....

YURI DON'T BE LIKE YOUR MOTHER WHEN YOU GROW UP
WHAT?

HAVING A CHILD WITHOUT ANY PLANS. LEAVING YOUR CHILD WITH SOMEONE WITHOUT ANY PLANS.
DRIVING WHILE UNDER THE INFLUENCE OF ALCOHOL. DRAGGING SOMEONE ELSE INTO AN ACCIDENT.
AND MAKING A FAMILY SUFFER BECAUSE OF IT. I DON'T KNOW HOW A PERSON CAN BE SO AWFUL.
sigh
IF YOU WERE TO LIVE THE EXACT OPPOSITE OF THAT, YOU'LL PROBABLY LIVE A PRETTY GOOD LIFE.

MORE THAN A SPIRIT OR A GHOST..
FROM THE BEGINNING.. I THOUGHT I'D DIE OF FEAR FROM AJUMMA BUT..
I THINK IT WAS BECAUSE SHE FELT SOME KIND OF HOSTILITY TOWARDS ME.
BUT NOW..
JUST LIKE WHEN A MONSTER'S IDENTITY IS REVEALED IN A MOVIE,
THE HORROR THAT LINGERED EVEN AS I HELD AHJUSSI'S HAND..
DISAPPEARED.

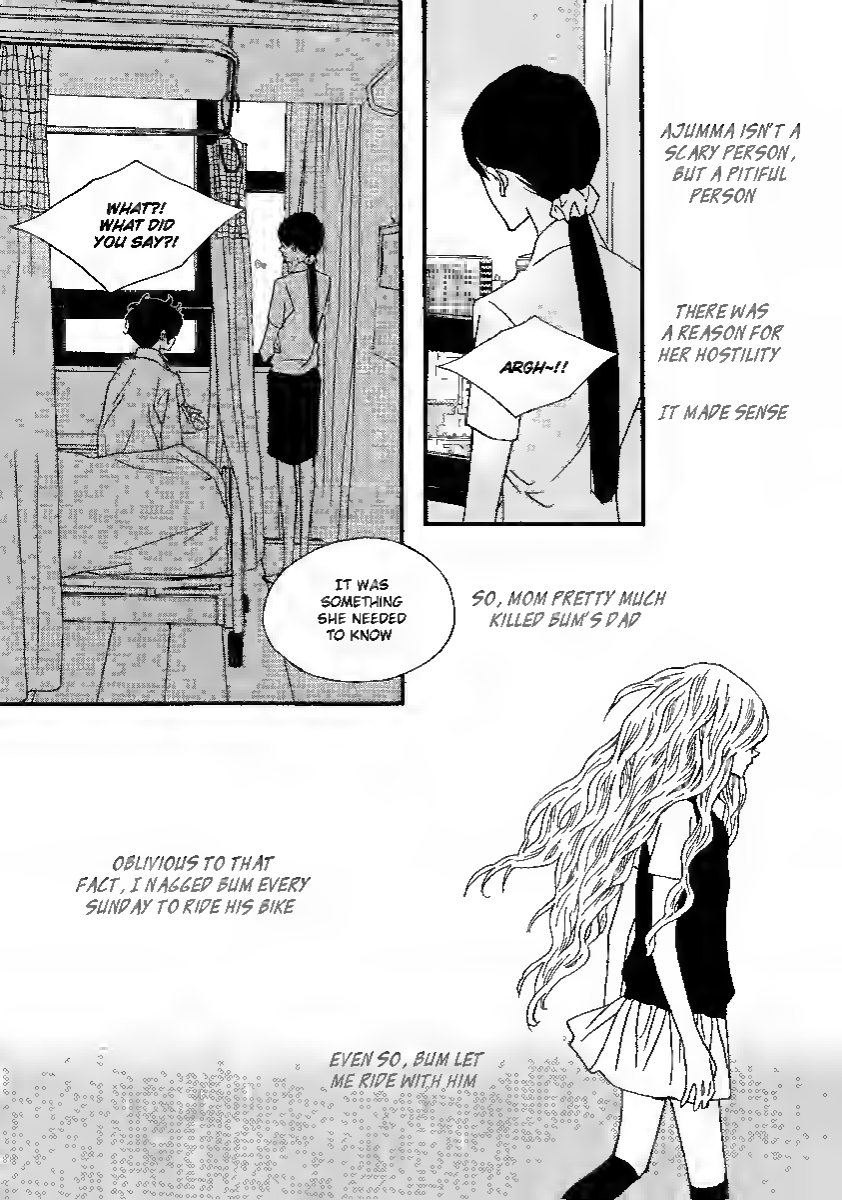
Scanner: ggumso
Translator: enchanted
Proofreader: x5ga
Cleaner: moon411
Typesetter: Nekomikoto
Quality Checker: ayne

Evil Flowers
Visit us at: www.evilflowers.com

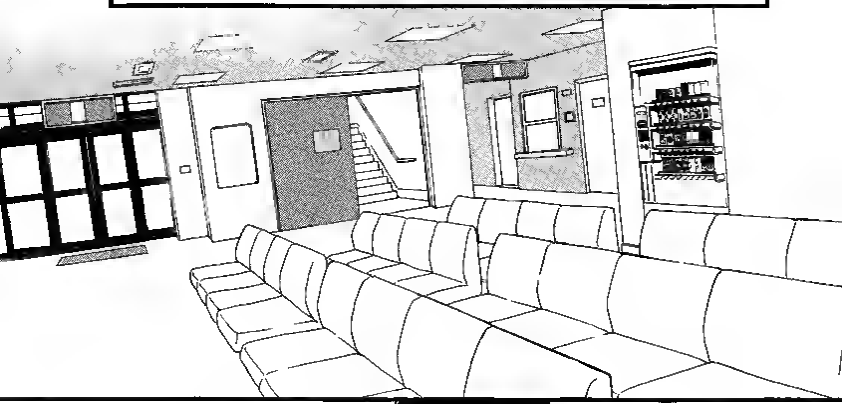
UNDER THE LIGHTS OF THE HOSPITAL HALLWAY, AJUMMA WAS UNDENIABLY A "PERSON"
A PERSON WHO HAD A SON THE SAME AGE AS ME, AND WHO LOST HER HUSBAND TO AN ACCIDENT.
APPARENTLY, FEARS DISAPPEAR THE MOMENT YOU DISCOVER "WHY."

nocturne

#.38


WHAT?! WHAT DID YOU SAY?!
IT WAS SOMETHING SHE NEEDED TO KNOW
ARGH~!!
AJUMMA ISN'T A SCARY PERSON, BUT A PITIFUL PERSON
THERE WAS A REASON FOR HER HOSTILITY
IT MADE SENSE
SO, MOM PRETTY MUCH KILLED BUM'S DAD
OBLIVIOUS TO THAT FACT, I NAGGED BUM EVERY SUNDAY TO RIDE HIS BIKE
EVEN SO, BUM LET ME RIDE WITH HIM

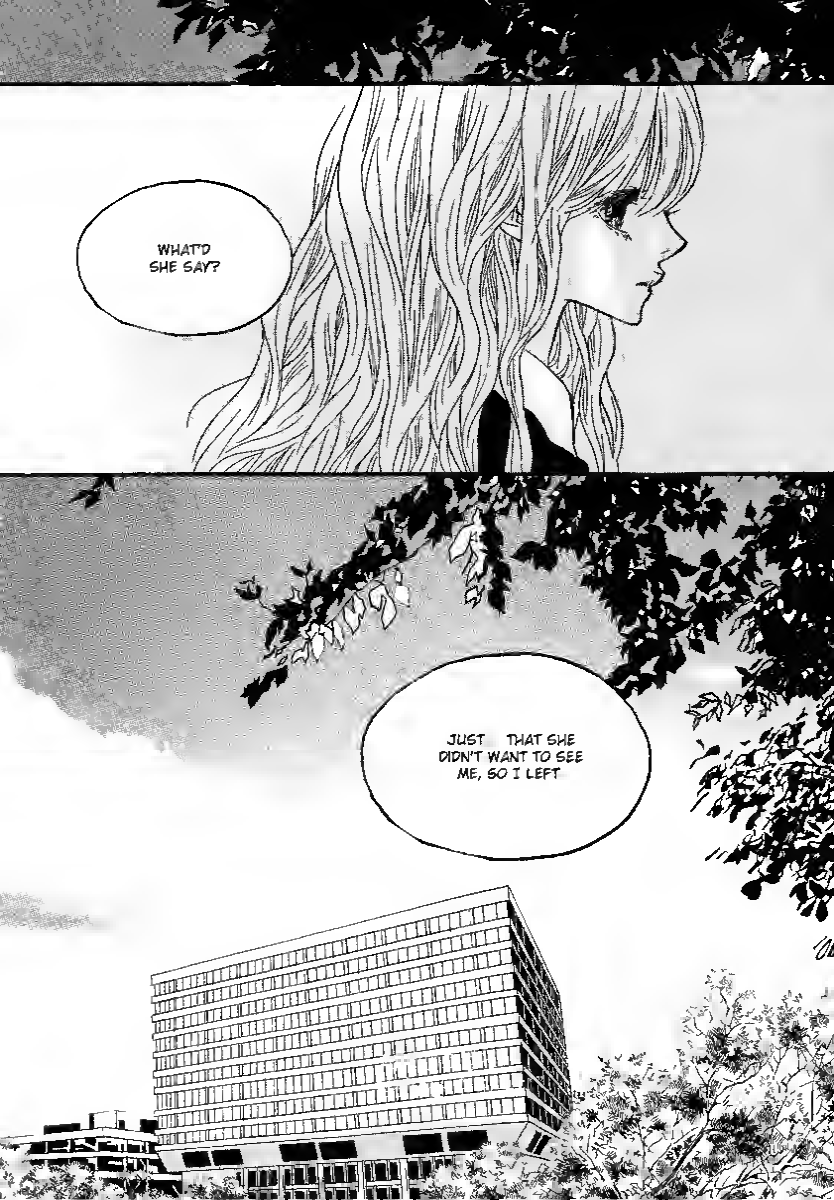
IT'S MY STORY, SO HOW COME I WAS THE ONLY ONE WHO DIDN'T KNOW?



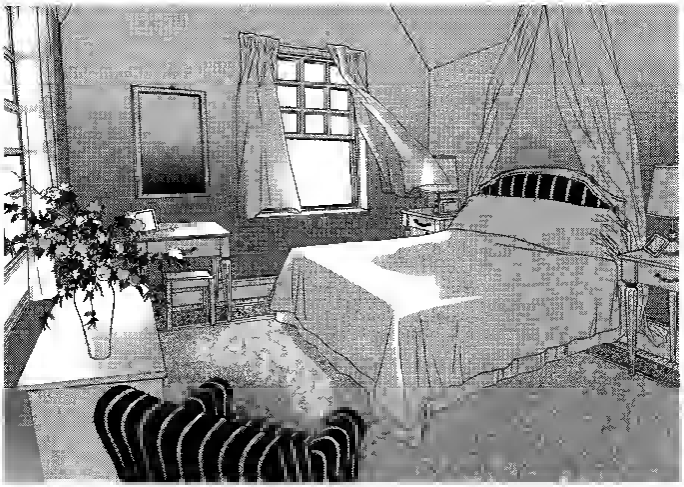
WAS SOMEONE COVERING MY EYES AND EARS?

HOW OFTEN DO YOU HEAR STORIES LIKE THIS?

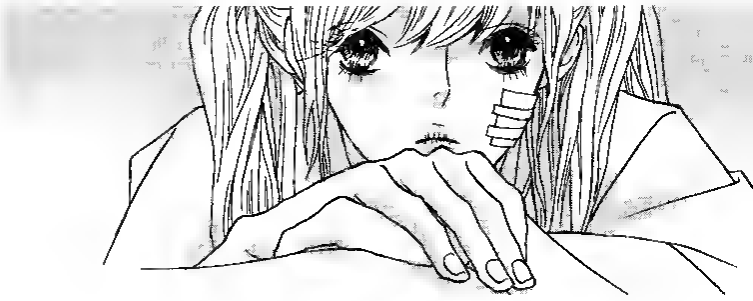
WHERE'VE YOU BEEN? I TOLD YOU TO STAY PUT.
I TOLD YOU NOT TO GO ALONE.
I WENT TO SEE BUM
YOU REALLY DON'T LISTEN.
I HATE GETTING EMBARRASSED BY AJUMMA IN FRONT OF YOU MORE THAN ANYTHING.
IS THERE ANYTHING LEFT TO BE EMBARRASSED ABOUT? NOTHING NEW.
STOP IT!
IS IT PUBERTY?
I SAID STOP IT!


WHAT'D SHE SAY?
JUST... THAT SHE DIDN'T WANT TO SEE ME, SO I LEFT

IT'S THE SAME PICTURE, BUT
IT FEELS DIFFERENT NOW.



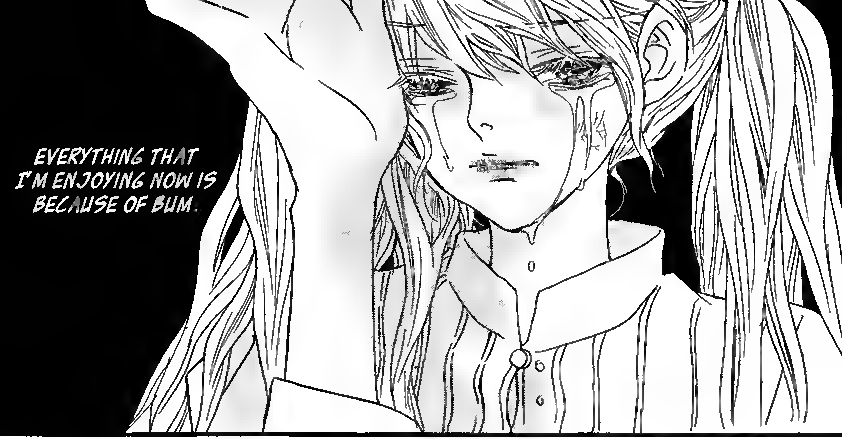
THE PERCEPTION OF THE PHOTOGRAPHER,
THAT PERSON'S FEELINGS,
THE TEMPERATURE OF THAT PLACE ...



AFTER THINKING ABOUT THESE
THINGS, I FEEL MYSELF ON THE
VERGE OF BURSTING INTO TEARS.

IF I CRY AND CRY, ONE DAY, MY BODY WILL BE DRAINED OF ALL ITS MOISTURE, AND I MAY EVAPORATE INTO THIN AIR.
DO YOU HAVE SOMETHING TO SAY TO ME?
UH..NO. JUST...
I'LL CHANGE YOUR GALIZE

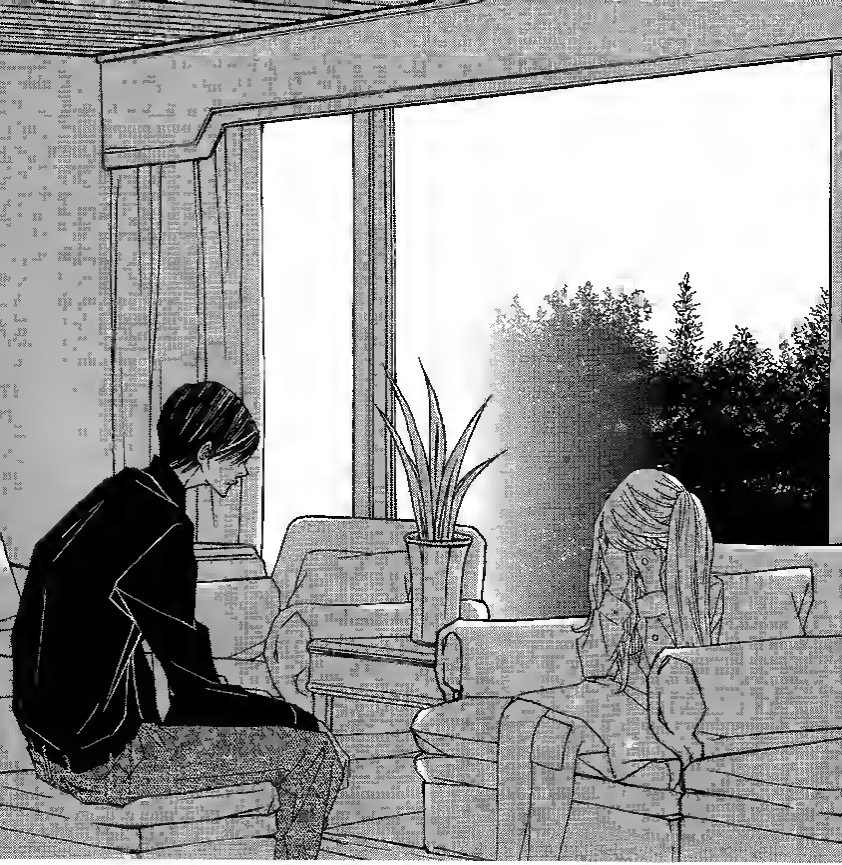
LET'S SEE HERE
TSK..
PFt
WHAT'S SO FUNNY?
IF I GROW UP TO BECOME A PART OF AN ACCIDENT FRAUD GROUP, IT'S GONNA BE YOUR FAULT!
WHAT?
You said you were gonna become a comedian
YOU'RE TREATING ME THE SAME AS BEFORE BECAUSE I'M HURT.
DON'T DO THAT.
IF IT WEREN'T FOR AHJUSSI, WHAT WOULD'VE HAPPENED TO ME
MY FEAR OF AJUMMA DISAPPEARED..
BUT ANOTHER FEELING AROSE



I WANT TO GIVE
EVERYTHING I HAVE TO BUM.

Scanner: ggumso
Translator: enchanted
Proofreader: x5ga
Cleaner: kunlun11
Typesetter: Nekomikoto
Quality Checker: ayne

Evil Flowers
Visit us at: www.evilflawers.com



nocturne

#.39

IT DOESN'T SEEM THAT YOU'RE CRYING FROM THE PAIN OF YOUR INJURY
I FEEL SO SORRY FOR BUM
OF COURSE IT WOULD'VE BEEN BETTER IF HE HADN'T HAVE GOTTEN HURT BUT HE'S NOT AS INJURED AS YOU THINK
THAT'S WHAT THE DOCTOR SAID, SO YOU DON'T HAVE TO BE LIKE THIS
AH... BUM.
SO YOU'RE ACTING LIKE THIS BECAUSE OF BUM...
WHY DID MOM...

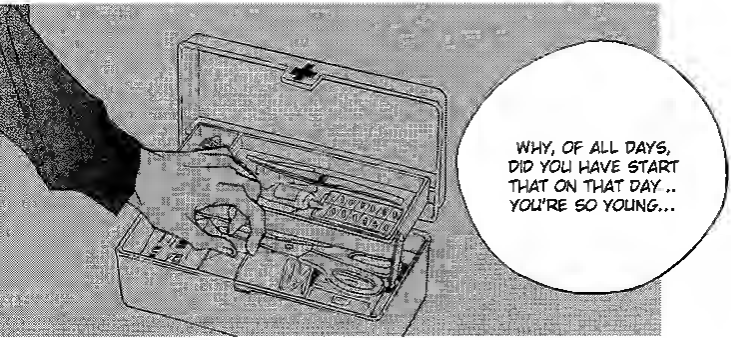
WHY DID SHE HAVE TO TAKE BUM'S DAD TOO? WHY DID AHJUSSI....
NOT TELL ME ABOUT THE ACCIDENT?

WHY DID YOU LEAVE ME UNDER AJUMMA'S CARE WITHOUT LETTING ME KNOW?
WHY DID YOU HATE AJUMMA SO MUCH?

I LIKE BOTH MOM AND AHJUSSI THE MOST IN THIS WORLD. AND YET
AT TIMES I HATE YOU BOTH.

.....
SIGH... SO THE REASON WHY YOU'RE IN THIS MOOD IS ENTIRELY MY FAULT.
EVERYTHING SUDDENLY BECAME MY FAULT

WHAT WOULD YOU DO IF I SAID EVERYTHING WAS FOR YOUR SAKE?
IF I SAID THAT I HAD TIMES WHEN I HAD TO LET GO OF MY PRIDE BECAUSE OF YOU..


WHY, OF ALL DAYS, DID YOU HAVE START THAT ON THAT DAY .. YOU'RE SO YOUNG...

IT'S NOT SOMETHING I CAN CONTROL.

TRUE...

ANYWAY, STOP WORRYING ABOUT BUM
SUDDENLY CRYING BECAUSE OF SOMETHING LIKE THAT...
YOU'RE SO UNPREDICTABLE NOWADAYS, YURI.

AS I RODE THE BIKE AS THE SUN SET, I KEPT THINKING ..
IT'S FEELS LIKE IT'S BEEN A WHILE SINCE I'VE HUGGED YOU, KIDDO.

WHETHER IT'D BE OKAY FOR ME TO RETURN TO THIS HOUSE.
YOU GREW A LOT. YOU FILL MY ARMS NOW
I'M SORRY I SAID I HATE YOU.
AH...

IT'S OKAY. I'M USED TO YOU GIVING THE DISEASE AND OFFERING THE REMEDY
I DON'T UNDERSTAND WHY EVERY TIME... ANYTHING, THAT HAS TO DO WITH YOU, NEVER GOES THE WAY I PLAN.

PROBABLY..
BECAUSE YOU'LL GROW UP MUCH FASTER THAN I EXPECT YOU TO.
YURI, WHEN I LOOK AT YOU

I GET THE FEELING THAT
TIME ISN'T ON MY SIDE...

MS. OH SU MIN, EVERYONE CAN SEE YOU IN THE HALL. WHAT ARE YOU DOING SMOKING HERE?
You're too much!

I'M NOT TAKING YOUR ORDER STOP COMING TO OUR STORE...
OH ... MS. OH SU MIN! IS THIS YOUR STORE?!
WHAT ARE YOU SAYING TO THE CUSTOMERS?!

WHY DOESN'T SHE GET FIRED ALREADY?
THE MANAGER'S BEEN WAITING FOR THE RIGHT TIME..
GO ON IN~
YEAH, SEE YOU TOMORROW
MS. OH SU MIN.

MANAGER.
IF YOU'RE ON YOUR WAY HOME I'LL GIVE YOU A RIDE
.....
IT'S OKAY IT'S NOT FAR TO THE SUBWAY STATION
I HAVE SOMETHING TO DISCUSS WITH YOU
... YOU KNOW WHAT IT'S ABOUT, RIGHT?

THIS IS THE OPPOSITE DIRECTION.

YOU HAVE TO TAKE A U-TURN OVER THERE.

THE CONTENTS OF THE FAIRY TALES I READ AS A CHILD KEEP CHANGING.

SHUT

AH, OKAY.

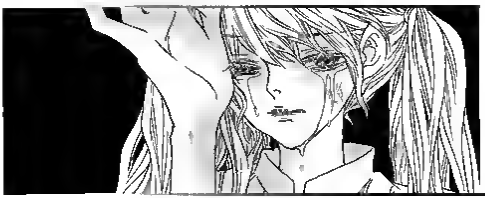
A PRINCE HESITATED OVER THE MERMAID WHO SAVED HIS LIFE,

A PRINCESS NAMED: SNOW WHITE WAS PROVIDED BED AND BOARD BY SEVEN DWARVES, BUT HAD TO OFFER SOMETHING ELSE IN RETURN.

A PRINCE FELL IN LOVE WITH A PRINCESS WHO DIED FROM A POISONED APPLE AND KISSED THE PALE CORPSE.

THE BOOK OF FAIRY TALES HAS BEEN CLOSED AND HAS COLLECTED DUST...

SO IT MUST MEAN THAT THE PERSON WHO READ THE FAIRY TALES HAS CHANGED.



nocturne

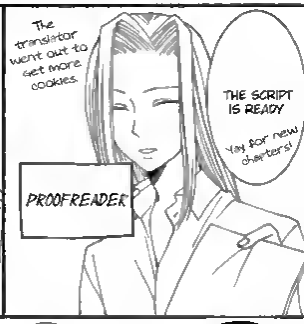
Nocturne volume 6 end
continued on volume 7

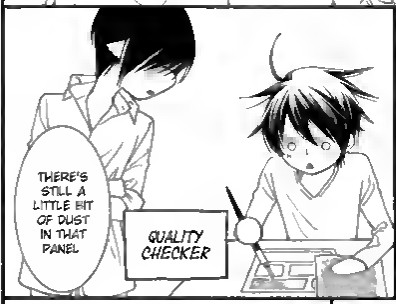
Join our celebration on http://www.evilflowers.com/
and enjoy lots of great and lovely chapters!

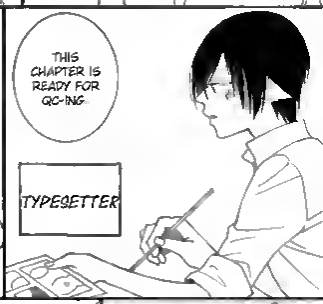
Scanner: ggumso
Translator: enchanted
Proofreader: x5ga
Editor: Nekomikoto
Quality Checker: linn

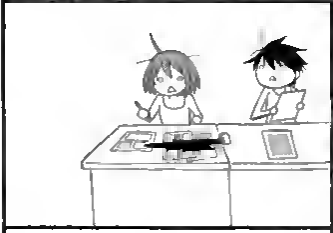
Evil Flowers
Visit us at: www.evilflawers.com

Work At Evil Flowers









AH! THE TRANSLATOR FORGOT TO TRANSLATE THIS SFX.
YOU NOISY PEST. WHO CARES?!
NO ONE'LL NOTICE IT!
THIS BUBBLE IS NOT CENTERED LET ME FIX IT
AH
SHUDDUP! DON'T TOUCH IT!
BUMP

evil flowers is recruiting!
We need:

- Translators (C/J/K)
- Proofreaders
- Editors (Cleaners / Typesetters)
- Quality-Checkers

Visit www.evilflowers.com for more info

Please support the author!
If you enjoy this project, please support the author by buying a copy when it becomes available in your country.